

圖書·圖書館·圖書館學

圖書館學與資訊科學叢書

沈寶環 / 著

台灣學生書局印行



圖書·圖書館·圖書館學

沈寶環教授圖書館學論文選集

臺灣學生書局 印行

圖書·圖書館·圖書館學——沈寶環教授圖書館學

論文選集

沈寶環撰 民國 72 年 臺北市 臺灣學生書局印行

470 頁 有圖 21 公分

1. 沈寶環撰

0207

8427

精 NT\$ 300.00

平 NT\$ 250.00

圖書·圖書館·圖書館學(全一冊)

著者：沈 寶 環

出版者：臺 灣 學 生 書 局

本書局登：行政院新聞局局版臺業字第一一〇〇號
記證字號

發行人：丁 文 治

發行所：臺 灣 學 生 書 局

臺北市和平東路一段一九八號
郵政劃撥帳號〇〇〇二四六六一八號
電 話：3 2 1 4 1 5 6

香港總經銷：藝 文 圖 書 公 司

地址：九龍又一村達之路三十號地下
後座 電話：3-805807

定價 精裝新台幣三〇〇元
平裝新台幣二五〇元

中華民國七十二年十二月初版
中華民國七十五年十月第三次印刷

0203 版權所有·翻印必究

自 序

圖書·圖書館·圖書館學的問世，完全是一個偶發 incidental 事件。

從事寫作，我已經渡過一段頗為漫長的歲月：其間，辛酸有之，欣慰有之，這種心情祇可意會，無法言傳。記得我在十六歲時即以讀書漫談和英文稿第二次世界大戰的可能性 (Title 是 The possibility of World War II) 兩篇文字在文華中學校刊上發表 (註一)。爲了這篇論文，我被美國老師 Mr. Miller 叫去正顏厲色的訓斥了一頓。原來他是和平主義者，深信美國不會捲入戰爭，認爲我「好戰」，有「危言聳聽」之嫌。民國四十七年我在美國丹佛大學進修，在無意中曾將這篇文字送請研究院院長 Dr.

Edward Aellen 過目，他却大為欣賞，居然在行政主管會報中提出，讓我不修圖書館碩士，直接進修國際關係學博士，當我以極愉快的心情去報告研究所所長 Dr. Harriet Howe 的時候，却碰了個大釘子，她說：「不准轉所，我是韋棣華女士 Miss Mary Elizabeth Wood 的老師，韋女士是你父親的老師（註二），你父親讓你進丹佛大學，不是要你主修圖書館學以外的學科的，在我退休前你必須提出論文，從明天起，每天要到我辦公室來報告進度。」當時我頗以為苦，老師善意的幾句話決定了我的前途，圖書館界也因此多了一個濫竽充數的老兵。

幾十年來，我寫的文字乏善可陳，却染上了若干不良習慣。第一，寫文章不打草稿；第二，不喜歡重抄稿件；第三，完成後不願意再校閱一遍；第四，不善於保存底稿。在寫作的期間，我喜歡整夜不眠，一氣呵成。在丹佛大學的中國同學都知道我一晚消耗三瓶可樂、一包香煙、半打點心，連打字帶作文完成一篇 Term paper 的故事。

俗語謂「文章自己的好，太太人家的好」，我却持相反的看法，我認為自己的「文章」不能登大雅之堂，因此我不願意在寫作完成之後再行校閱一次，我怕越看越不滿意，而消失了投稿的勇氣。內子賀湘雲女士出身台大外文系，她的中英文造詣均有深厚基礎，她常常講：「你寫的東西好像外國人講中文」。我寫好即寄的作法，逃避太太的檢查也許也是原因之一吧！

八月十五日在國立中央圖書館對圖書館學人員講習班作專題演講時，承蒙張錦郎主任送贈我過去的寫作剪貼二十二種，我發現其中若干種我已無保存的 copy，因此「一念之間」乃將其中二

十一種送請學生書店出版（註三）。謹在此對張主任及學生書局表示謝意。

最後我願意將這本書贈送我兒沈鑣，他聰敏有餘，努力不足。從來沒有看過一篇祖父和父親所寫的文字，我並不希望他也做一個圖書館從業人員，但却企盼他能做一個良好的圖書館讀者。

沈 寶 環

民國七十二年十二月二十五日

註一：文華中學Boone Middle School，是我國第一所教會設立的中學，藍教授乾章兄和我都是這所學校的學生，他高我三班，這所學校極為重視英文，除國文外，高中課本一律採用英文課本，大部份教員是美國人。

註二：請參見嚴文郁教授著中國圖書館發展史。

註三：其中圖書館工作自動化的問題乃是民國六十年的作品，事過境遷，已不合目前需要，故未付印。

目次

一「小雜誌」在美國文化發展中所扮演的角色.....	7
二西文暢銷書史話.....	61
三誰說偷書不是賊.....	107
四科學性出版品的選擇問題.....	131
五美國科學文獻的出版和選擇的研究.....	161
六論科學文獻中的期刊文學.....	189
七一九五〇年代科學性期刊學報總調查.....	215
八圖書館學的趨勢.....	247
九近代圖書館事業的趨勢.....	287

十我國圖書館事業發展的途徑.....	291
十一圖書館學研究工作有關問題之商榷.....	299
十二寫作科學研究論文的有關問題與參考資料.....	321
十三論圖書館學研究教育的課程標準.....	351
十四圖書館員培養問題.....	387
十五怎樣訓練化學家從事文摘與索引編製工作.....	391
十六我所知道的中央研究院美國文化研究所圖書館.....	403
十七東海大學圖書館簡介.....	411
十八嚴文郁先生及其著作.....	429
十九嚴著：「中國圖書館發展史」序.....	435
二十我國科技圖書館自動化的展望.....	447
二十一共產主義控制下圖書館事業所受到的摧殘.....	453

第一篇

「小雜誌」在美國文化發展中 所扮演的角色

名稱的討論

所謂「小雜誌」乃是由英文原文 Little Magazines 直譯而來。若干美國學人比較習慣於應用這一稱謂，例如詹姆士·伍德（James P. Wood）在其名著：美國雜誌（Magazines in the United States）一書中就祇使用 Little Magazines 字樣而不考慮其他名詞；泰泊爾（John Tebbel）則將 Little Magazines 作為他所寫美國雜誌簡史（The American Magazine; A Compact History）一書第二十一章的標題。Little Magazine 這一名詞，據大英百科全書（The Encyclopaedia Britannica）考證，大概與「小劇院」（Little Theatre）有關，二者都具有「非專業化」（nonprofessional）和「非商業化」（noncommercial）的共同特徵。(1)

「小雜誌」的另一英文名稱是 small magazines，這一稱謂並不多見，為史皮勒（Robert E. Spiller）所提出。他主編的美國文藝史（Literary History of the United States）認

爲「Little Magazines」「Small Magazines」和「Advance Guard」三個名稱可以交換使用。(2)「Small Magazines」典出何處，他並沒有交待，這是一部極爲重要的著作。他所提到的「Advance Guard」却不可以等閒視之，中文勉強譯爲「前鋒雜誌」。其所以如此翻譯的理由，一方面因爲英文原義有「開風氣之先」、「闢天下」、「奮不顧身」等多種涵義，另一方面和另一類型雜誌對稱。艾倫 (Charles Allen) 將雜誌分類爲「前鋒雜誌」(Advance Guard) 和「後衛雜誌」(Rear Guard) 兩大類型。在他看來「前鋒雜誌」富於一股衝勁，和冒險犯難的精神。這些觀點和小雜誌特性有關，將在後面進一步討論。至於「後衛雜誌」具有深厚的保守傳統，時時刻刻都在考慮出版事業的聲譽以及對讀者大眾的責任。這種兢兢業業的作風，最多祇能做到在安定中求進步的境界，他們決不輕易接受新進作家的作品，自然而然的結果是喪失了求新，進步和試驗的機會和自由。(3)

特 徵

「小雜誌」和一般雜誌有甚麼不同？就表面看，其關鍵字是一個「小」字，但是篇幅大小和銷售量多少並不是構成「小」「大」雜誌區別最主要的因素，過份強調「小」字，則 *Sewanee Review*, *Kenyon Review*, *Yale Review*, *Southern Review* 也可以納入「小雜誌」的圈內，但他們都不算我們所謂的「小雜誌」。泰泊爾 (John Tebbel) 指出這些袖珍型的雜誌缺乏實驗的精神和接受不知名作家作品的勇氣，祇能算是「學術性刊物」(*Serious Quarterlies*)。(4)

小雜誌的出現往往是一般青年文人反對傳統的寫作表達方式和鼓吹一種新文藝理論新創作的結果。在新人才小雜誌（New Talent）中安諾德（E. G. Arnold）所寫的一篇社論，吐露了這些青年作家的心聲，(5)他說：

前鋒雜誌作家的寫作動機乃是受了革命叛變精神的策動。我們反對過份嚴謹墨守成規的文字，我們輕視所謂風格高雅（good taste）的作品……我們所要呈現的是一種覺悟……用創造真理的決心，以坦白、誠實和自由的寫作來描寫那些環繞在我們週圍的人。

新人才是一種祇有三年壽命的刊物（1933-1936）。就「小雜誌」而論，三年壽命並不短暫。因為若干「小雜誌」的出生，祇是三兩年輕學人「一念之間」的結果，或是為了達到某一種觀點能夠發表的目的。此一目的達到之後，即失去存在的理由。倫敦花神（London Aphrodite）甚至在創刊號出版時即宣佈它祇刊出六期，其提出的理由是任何文藝刊物發行六期之後就會「索然無趣」（dull）。此一雜誌於一九二八年八月創刊，一九二九年七月自動停刊，總算是「君子一言」的了。(6)

（筆者按：倫敦花神是英國出版小雜誌，以宣揚尼采哲學聞名，對美國「小雜誌」頗有影響。）

「小雜誌」是一種重「人」的出版品，主編人員的意願，理想與學識決定這一出版品的成敗。浪潮雜誌（The Wave, 1922-1924）曾作如此表示：

這本雜誌祇登載我們編輯人員認為滿意的文字，希望這些作品也能得到讀者的喜愛。

這種驚世駭俗的作風當然曲高和寡。「小雜誌」既無意也不能擁有大量的讀者，是太不「商業化」的結果自不足怪。因此其經濟常有困難是可想而知的。編輯不支薪俸，投稿者不計較稿費是司空見慣的常事，也可說是一種好的現象，志同道合的關係將編輯和作者緊密的結合在一起。在佳作 (Smart Set) 小雜誌編輯室裏流行一句開玩笑的話：「詩人儘管誕生，而我們不花一文」 (Poets are born, not paid)。(8)

重「人」的結果是「人」去則「樓空」，精悍 (Dyn) 小雜誌停刊的理由是「編者因病不知何時康復」。李逵的鏡子 (Reedy's Mirror) 小雜誌的情況使讀者完全絕望。其停刊聲明中說「主編不幸死亡，沒有人能代替他的地位，勉強出刊亦將大為減色」。小人物 (The Little Man) 小雜誌停刊宣告却為大家留下一線希望，「主編經徵召入營，退伍後將繼續出刊」。(9)

追 溯 歷 史

從事「小雜誌」的研究工作，最通常的方法是從歷史着手，主要的參考工具書比較習慣於將「小雜誌」發展的歷史分為四期：(10)

第一期 1890-1915 年

這是「小雜誌」的萌芽時期，以法國為活動中心，法國出版的「小雜誌」創立一種新文藝運動，英美出版的「小雜誌」則多少有點處於被動的地位，吸收和傳播來自歐洲大陸的文藝思想。

第二期 1915-1930 年

在這一階段，「小雜誌」的重心慢慢轉移到了美國，美國出版的「小雜誌」大膽地試驗新的文藝形式，同時接受創造性的文藝作品，小評論雜誌（Little Review）詩刊雜誌（Poetry）之重視海明威（Ernest Hemingway）；和唯我者（Egoist），摧毀（Blast）之發現艾略特（T. S. Eliot），使得美國文壇光芒萬丈。這一個時期也可以說是「小雜誌」貢獻最大的時期。

第三期 1930 年代

美國左翼「小雜誌」雖然早已出現〔例如：羣衆（The Masses）解放者（The Liberator）〕。但打開局面還是這個時期，以政黨評論（Partisan Review）小雜誌的出版而達到高潮。這也是美國「小雜誌」走火入魔的時期。

第四期 1940

本期「小雜誌」以評論（Critical Review）為特色，大多數和大學有不解之緣，例如美國的堪洋評論（Kenyon Review）。

由上所敘，可見「小雜誌」乃是十九世紀末和二十世紀前半的產物。

關於期刊雜誌的歷史，蓋培爾（J. Harris Gable）在其所著的期刊管理手冊（Manual of Serials Work）中，曾有頗為詳盡的報導，據稱遠在 1663 年法國歷史學者 Mezeray 即建議刊行一種週刊以傳播當時學術界動態，此一理想於兩年後由 Denis de Sallo 所實現。西方世界第一部期刊雜誌（Journal des Sca-vans）乃於 1665 年一月五日問世。(1)期刊雜誌的歷史既在三百年以上，何以「小雜誌」在十九世紀末葉（1895）才開始出現？

據泰泊爾（John Tebbel）解釋：「小雜誌」的主要功用在於

提供名不見經傳的青年作家發表寫作的園地和機會。在十九世紀這種機會並不成爲問題。因爲那時的期刊雜誌樂於接受新的創作，到本世紀開始時兩大因素使得局勢突變。首先，出版事業的生意經，他們處處考慮到期刊雜誌的銷路和讀者興趣。另外一個原因乃是新寫實主義和當時流行寫作小說風格所發生的分裂（split）。而這種分裂情形在十九世紀並不存在。(12)

「小雜誌」出現於 1865 年。1940 年代以後則逐漸不復具有前數十年的聲勢，專科雜誌（specialized magazines）的興起，取代了「小雜誌」的地位。(13)

主要參考書以歷史法（historical approach）來處理「小雜誌」，在原則上無可厚非，但在內容實質上我們却不敢苟同。

首先，百科全書將開天闢地 1865-1915 的榮譽歸之於法國出版的「小雜誌」，而把英美出版的「小雜誌」貶降到附庸和被動的地位，不知道究竟有何根據！

實際上，美國小雜誌擁有一部輝煌卓越的歷史。遠在 1840 年就問世的指盤小雜誌（The Dial）可稱爲美國小雜誌的鼻祖。(14) 指盤的生命不過四年（1840-44），訂戶從不超過三百份，然而對後來美國「小雜誌」却有深遠的影響。它始終保持高度的文藝水準。其主編爲瑪格麗特·富勒（Margaret Fuller）和愛默森（Ralph W. Emerson）。經常執筆者除愛默森本人外，還有其他新英格蘭派文豪如亨利·梭羅（Henry D. Thoreau）和威廉·強林（William Channing）等人。這些重要的情況，在當時却鮮有人知。紐約論壇報的主編霍雷斯·格雷（Horace Greeley）在與梭羅的一封信中曾經提到：「愛默森的聲望，會增加一倍，假使他

肯花一點時間在雜誌上發表幾篇文章，讓一般人知道他的存在」。格雷孤陋寡聞，愛默森除主編指盤外，還大力支持出版大西洋月刊 (The Atlantic)。(15)

在十九世紀末葉，出現的小雜誌在數字上已甚為可觀。史皮勒 (Robert E. Spiller) 認為大多數不過只是一紙宣言 (manifestos) 而已。(16) 在他的名著美國文藝史中只承認三種「小雜誌」的地位；舊金山的雲雀 (Lark)，芝加哥的遊戲小書 (Chap-Book) 和紐約的紐約女性 (M'lle New York)，史皮勒的嚴格評價獲得甚多學人的支持。哈夫曼 (Frederick J. Hoffman) 就是其中之一。

遊戲小書 (Chap-Book) 為一半月刊於 1894 年 5 月 15 日創刊，1898 年 7 月 1 日停刊。其出版的重要作品甚多，例如亨利·詹姆士 (Henry James 1843-1916) 所寫的小說連載「梅茜知道甚麼」(“What Maisie Knew”)。

紐約女性 (M'lle New York) 每兩週出刊一次。此一雜誌於 1895 年八月創刊，至 1896 年四月停刊，旋於 1898 年復刊一年，至 1899 年不再發行。大體上這一「小雜誌」所以成名一方面在於掌握當時知識份子的閱讀興趣，其內容包羅萬象——法國象徵派 (symbolists) 的詩，華格納 (Wagner) 的音樂，尼采的哲學等，寫作大多採用輕鬆幽默與喜劇型 (gay, satirical and comical) 的筆調。另一方面是社評採取不妥協的立場。在其社論中，曾有如此聲明：

紐約女性我行我素，對於人們的反應漠不關心，我們的企圖只是想將人群中志同道合的少數人吸收到我們陣營

中來。我們的行列組成份子是有智慧、學識、藝術修養的一群天生高傲的人們和愉快豪邁的一群暴民。(17)

值得注意的是雲雀 (Lark)、遊戲小書 (Chap-Book) 和紐約女性 (M'lle New York) 三種早期「小雜誌」的地理分配——舊金山、芝加哥、紐約，代表那時美國文化中心。美西、美中、美東同時展開，可見「小雜誌」在初露頭角時已經有了全國性的呼應地位，而不僅是一個地方性的偶發事件。

「小雜誌」發展的第二階段 1915-30 是美國「小雜誌」運動展開的高潮，詩刊雜誌 (Poetry)，小評論 (Little Reveiw) 都是具有崇高地位性的小雜誌，但他們並不能代表一切。這點以後將作進一步的說明。

第三階段 1930 年代，左翼小雜誌將美國文壇弄得一團烏煙瘴氣。但是冰凍三尺並非一日之寒有以致之，例如羣衆 (Masses) 的出版時間是 1911-1917，其後身解放者 (The Liberator) 的出版時間是 1918 年 3 月至 1924 年 10 月，解放者隨後與勞工先鋒 (Labor Herald)、蘇聯畫刊 (Soviet Russia Pictorial) 合刊而成爲工人月報 (Worker's Monthly)，這是 1924 年 11 月的事。主要參考書便將美國「小雜誌」的左翼活動推後到 1930 頗有竄改歷史之嫌。

第四階段 1940 年代，美國「小雜誌」儘力擺脫左翼的糾纏重新回到理性的懷抱，和學府結了不解之緣。但是所舉之例堪洋評論 (Kenyon Review) 却不是我們所承認的小雜誌。(筆者按：請參見註(4))。